

بسم الله الرحمن الرحيم

امتناع ورزیدن ترامپ از نوشیدن قهوه!

(ترجمه)

خبر:

در جریان سفر ترامپ به عربستان، رخدادی غیرمنتظره موجب ایجاد تنش کوتاهمدت در پروتکل‌های رسمی شد؛ ماجرا از آنجا آغاز شد که ترامپ از نوشیدن قهوه G عربی که به عنوان نماد سنتی از مهمان‌نوازی به او تعارف شده بود، خودداری کرد. (سایت ترکیه الان)

تبصره:

در فرهنگ عرب‌ها، وقتی کسی از نوشیدن قهوه‌شان خودداری می‌کند در واقع بدین معنی است که او درخواستی دارد و می‌خواهد آنرا مطرح کند. در چنین مواقعی این امتناع آغاز گفت‌وگو و مذاکره درباره آن درخواست به حساب می‌آید. ترامپ دقیقاً همین کار را در عربستان انجام داد، قهوه‌اش را نخورد تا زمانی که خواسته‌هایش برآورده شود. حال سؤال اینجاست: خواسته‌اش چیست؟

ترامپ مدتی است که آشکارا درباره پول و دارایی و همچنان نیاز آمریکا به آن صحبت می‌کند و همواره از ثروت‌های عربستان، بحرین، قطر، امارات و دیگر سرزمین‌ها حرف می‌زند، پس واضح و روشن است که این مرد با هدف غارت دارایی‌های ما آمده است. به گفته مردم شام، حاکمان این سرزمین‌ها «یک قران» هم از خودشان ندارند؛ زیرا ثروت‌هایی که در اختیار دارند، در واقع اموال مسلمانان است. ترامپ که به بریدن جیب‌ها و چپاول منابع عادت دارد، با همین ذهنیت پا به منطقه گذاشته است.

همه دیدیم که در کاخ سفید چگونه با زلنسکی برخورد کرد، از او سوءاستفاده کرده و حتی سرزنشش نمود. سپس به او گفت «شما منابع معدنی زیادی دارید و ما آن‌ها را می‌خواهیم»، آن‌گاه بود که توافق‌نامه معادن با اوکراین امضاء شد. بنابراین به‌خوبی می‌فهمیم که هدف این مرد از سفرهایش چیست.

ما خوب می‌دانیم که ترامپ با چه خواسته‌ها و طلب‌هایی پا به میدان گذاشت و چرا از نوشیدن قهوه امتناع کرد و این را می‌دانیم که این مرد هیچ‌چیزی را بی‌مزد و منت به کسی نمی‌دهد، اما سؤال دیگر اینجاست که: او در ازای چه چیزی حاضر شد آن تصمیم تاریخی را بگیرد و تحریم‌ها را علیه سوریه بردارد؟ به واقعیت خواسته‌هایش چیست؟

کسی که واقعیت این شخص را نشناسد، در واقع نمی‌تواند حتی یک قدم درست بردارد و اگر قدمی بردارد، در واقع طبق میل و دستورهای خودش حرکت کند، نه با اراده خودش. این‌ها نه دل‌سوزند و نه انسان دوست؛ این‌ها آدم‌های فریبکار و سوءاستفاده‌گرند و ما باید واقعیت‌شان را بفهمیم تا مبادا فریب بخوریم و گرنه ممکن است در دامشان بیفتیم و خود و سرزمین‌های خود را برای رضایت آن‌ها قربانی کنیم.

نویسنده: عبدو الدلی

19 ذی القعدة 1446 ه.ق.

17 می 2025 م.

مترجم: حسن سلحشور

